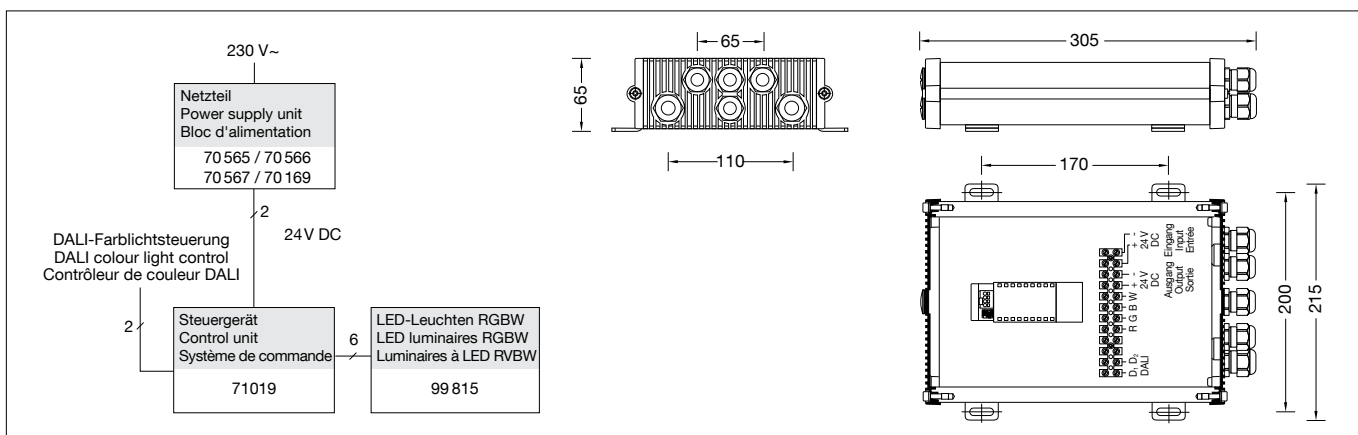


BEGA**71 019**

RGBW Steuergerät
 RGBW Control unit
 Système de commande RGBW

IP 65



Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Fiche d'utilisation

Anwendung

DALI-Steuergerät für additive Farbmischung für BEGA Schwimmbadleuchten RGBW 24 V DC. Die additive Farbmischung kann über eine handelsübliche DALI-Farblichtsteuerung (DT8, RGBWAF, xy) erfolgen.

Ist keine interne DALI Stromversorgung in der DALI Farblichtsteuerung vorhanden, kann die DALI Stromversorgung 70 866 verwendet werden.

Für den Betrieb des Steuergerätes ist ein separates Netzteil erforderlich – siehe Ergänzungsteile.

Application

DALI-control unit for additive colour mixing for BEGA swimming pool luminaires RGBW 24 V DC.

The additive colour mix can be made by means of any standard DALI colour light control (DT8, RGBWAF, xy).

If there is no internal DALI power supply in the DALI colour light control system, the DALI power supply 70 866 can be used.

For the operation of the control unit a separate power supply unit is required – see accessories.

Utilisation

Système de commande DALI pour mixage de couleurs pour luminaires de piscine BEGA RGBW 24 V DC.

Le mixage de couleurs additif peut être effectué par un contrôleur de couleur DALI courant (DT8, RGBWAF, xy).

Si le système de contrôle des couleurs DALI ne comporte pas d'alimentation DALI interne, l'alimentation DALI 70 866 peut être utilisée.

Le système de commande DALI nécessite un bloc d'alimentation séparé – voir accessoires.

Produktbeschreibung

Gerätekasten besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
 4 Befestigungslänglöcher \varnothing 7 mm
 Abstand 200 x 170 mm
 2 Leitungsverschraubungen für Anschlussleitungen \varnothing 6 - 12 mm
 4 Leitungsverschraubungen für Anschlussleitungen \varnothing 5 - 10 mm
 Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5[□]
 Versorgungsspannung: 24 V DC
 Geeignet für den Betrieb von bis zu 5 RGBW Leuchten 99 815 (bei Verwendung von Netzteil BEGA 70 169)
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Gewicht: 2,0 kg

Product description

Control gear box made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
 4 elongated fixing holes \varnothing 7 mm
 200 x 170 mm spacing
 2 screw cable glands for mains supply cables \varnothing 6 - 12 mm
 4 screw cable glands for mains supply cables \varnothing 5 - 10 mm
 Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5[□]
 Supply voltage: 24 V DC
 Suitable for the operation of up to 5 RGBW luminaires 99 815 (use of power supply unit BEGA 70 169)
 Safety class I
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Weight: 2.0 kg

Description du produit

Coffret à ballast fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
 4 trous de fixation \varnothing 7 mm
 Entraxe 200 x 170 mm
 2 presse-étoupes pour câbles de raccordement \varnothing 6 - 12 mm
 4 presse-étoupes pour câbles de raccordement \varnothing 5 - 10 mm
 Bornier et borne de mise à la terre 2,5[□]
 Tension d'alimentation: 24 V DC
 Approprié pour commander de max. 5 luminaires RGBW 99 815 (En utilisant de bloc d'alimentation BEGA 70 169)
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 65
 Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
 Poids: 2,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieses Ergänzungsteils sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this accessory are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If modifications are subsequently made to the accessory, the person who makes these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de cet accessoire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont ultérieurement apportées à cet accessoire, l'intervenant qui les effectuera sera considéré comme fabricant.

Montage

Bei der Montage des Steuergerätes ist zu beachten, dass für die herausziehbare Anschlusseinheit ein Freiraum von 350 mm erforderlich ist.

Steuergerät mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.
Schrauben lösen und Deckel mit elektrischer Anschlusseinheit herausziehen.
Anschlussleitungen durch die Leitungsverschraubungen führen.
Leitungsverschraubungen fest anziehen.

Bitte beachten Sie:

Nicht benutzte Leitungsverschraubungen müssen mit den beiliegenden Blindstopfen verschlossen werden.
Elektrischen Anschluss vornehmen.
Dabei auf richtige Belegung der Anschlussklemme achten.
Anschlusseinheit in das Gehäuse einschieben und fest verschrauben.

Installation

When installing the control unit note that a free space of 350 mm is required for the extractable connecting unit.

Fix control unit with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Undo screws and pull out cap with electrical connecting unit.

Lead mains supply cables through the screw cable glands.

Tighten screw cable glands firmly.

Please note:

Screw cable glands **not** used must be closed with the delivered dummy plugs.

Make electrical connection.

Note correct configuration of the connecting terminal.

Push connecting unit into the housing and tighten screws firmly.

Installation

Lors de l'installation du système de commande un espace libre de 350 mm pour le connecteur extractible.

Fixer le système de commande sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Desserrer les vis et retirer le couvercle avec le connecteur.

Introduire les câbles de raccordement par le presse-étoupe.

Serrer fermement les presse-étoupes.

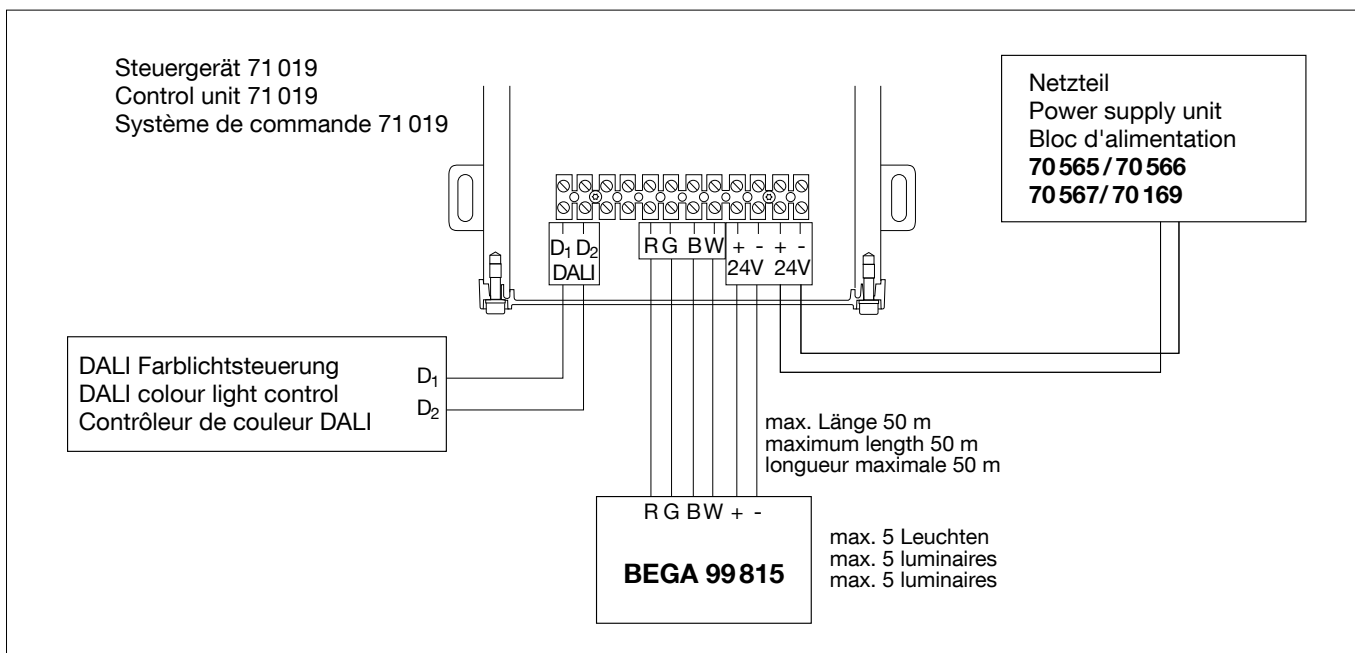
Attention :

Des presse-étoupes **pas utilisés** doivent être fermés avec les bouchons fournis.

Procéder au raccordement électrique.

Veiller à la connexion correcte au bornier.

Insérer le connecteur dans le boîtier et serrer fermement.



Ergänzungsteile

70 565 Netzteil für 20-35 W
70 566 Netzteil für 30-50 W
70 567 Netzteil für 40-75 W
70 169 Netzteil für 70-150 W

Accessories

70 565 Power supply unit for 20-35 W
70 566 Power supply unit for 30-50 W
70 567 Power supply unit for 40-75 W
70 169 Power supply unit for 70-150 W

Accessoires

70 565 Bloc d'alimentation pour 20-35 W
70 566 Bloc d'alimentation pour 30-50 W
70 567 Bloc d'alimentation pour 40-75 W
70 169 Bloc d'alimentation pour 70-150 W

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

A separate instructions for use can be provided upon request.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

DALI RGBW-Umsetzer 61 138 8
Dichtung 83 095 3

Spares

DALI RGBW-Converter 61 138 8
Gasket 83 095 3

Pièces de rechange

Convertisseur DALI RVBW 61 138 8
Joint 83 095 3